

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 novembre 2003

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la législation relative à la pension
de retraite et de survie des travailleurs
salariés et des travailleurs indépendants
en ce qui concerne le cumul d'une pension
de survie et d'une indemnité pour cause
de maladie ou d'invalidité**

(déposée par Mmes Sabien Lahaye-Battheu,
Maggie De Block et Annemie Turtelboom)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 november 2003

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wetgeving betreffende
het rust- en overlevingspensioen voor
werknemers en zelfstandigen,
wat de cumulatie van een
overlevingspensioen en een ziekte- en
invaliditeitsuitkering betreft**

(ingediend door de dames Sabien Lahaye-
Battheu, Maggie De Block en Annemie
Turtelboom)

RÉSUMÉ

Les pensionnés sont autorisés à exercer une activité professionnelle avec maintien de leur pension, pour autant que les revenus qu'ils en retirent n'excèdent pas certaines limites fixées par la législation relative aux pensions. D'autre part, aucune pension n'est versée si l'intéressé bénéficie de prestations sociales. Cela signifie que le pensionné qui exerce une activité professionnelle et qui peut de ce fait, par exemple parce qu'il tombe malade, prétendre à une indemnité pour cause d'invalidité, n'est pas autorisé à cumuler la pension et l'indemnité.

Les auteurs proposent d'autoriser quand même le cumul d'une pension et d'une indemnité lorsque le pensionné bénéficie exclusivement d'une ou de plusieurs pensions de survie et n'a pas atteint l'âge de soixante-six ans. Il est en effet souvent vital, pour de telles personnes, de disposer d'un revenu supplémentaire, eu égard au montant très modeste de la pension de survie et au fait qu'il n'est pas rare qu'elles aient encore des enfants à charge.

SAMENVATTING

Gepensioneerden mogen, met behoud van hun pensioen, een beroepsbezigheid uitoefenen op voorwaarde dat hun inkomsten daaruit de bij de pensioenwetgeving bepaalde grenzen niet overschrijden. Een pensioen wordt anderzijds niet uitbetaald wanneer de betrokkene sociale vergoedingen geniet. Dit betekent dat een gepensioneerde die een beroepsbezigheid verricht, en op grond daarvan, bijvoorbeeld omdat hij ziek wordt, in aanmerking komt voor een invaliditeitsuitkering, het pensioen en de uitkering niet mag cumuleren.

De indiensters stellen voor dat de cumulatie van een pensioen en een uitkering toch zou toegestaan worden wanneer de gepensioneerde uitsluitend gerechtigd is op één of meer overlevingspensioenen en jonger dan zesenzestig jaar is. Voor zulke personen is een bijkomend inkomen immers vaak broodnodig, omdat het bedrag van het overlevingspensioen zo laag is en zij dikwijls nog kinderen ten laste hebben.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)
<i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 50 0548/001.

Le bénéficiaire d'une pension de retraite et de survie est autorisé à travailler dans certaines limites fixées par la loi. En vertu de cette réglementation, le travailleur pensionné est autorisé à percevoir un revenu supplémentaire de 7.133,38 ou 10.700,10 euros brut selon qu'il n'a pas ou qu'il a la charge d'enfants. La réglementation est plus souple pour les personnes âgées de moins de 65 ans qui bénéficient d'une pension de survie. Dans ce cas, le revenu procuré par l'exercice d'une activité professionnelle peut atteindre respectivement 14.266,77 et 17.833,46 euros brut.

Une réglementation similaire est d'application pour les indépendants. Un indépendant pensionné est autorisé à percevoir un salaire d'appoint atteignant respectivement 5.706,68 et 8.560,04 euros net. Dans ce cas également, les montants annuels sont plus élevés pour les bénéficiaires d'une pension de survie dans le régime de pension des travailleurs indépendants et s'élèvent respectivement à 11.413,36 et 14.266,72 euros net.

Les bénéficiaires d'une pension de survie font souvent usage du système de l'activité professionnelle autorisée, et ce, pour des raisons financières. Le montant moyen des pensions de survie est éloquent. La pension de survie moyenne dans le régime des travailleurs salariés s'élevait à 514,50 euros par mois en janvier 2000. Le montant moyen prévu pour les travailleurs indépendants est, pour des raisons évidentes, inférieur et atteignait 297,32 euros par mois en janvier 2000.

Le système de l'activité professionnelle autorisée offre aux bénéficiaires d'une pension de survie une possibilité de compléter ce revenu de remplacement en s'insérant dans le marché de l'emploi. Un problème se pose toutefois lorsque le bénéficiaire ne peut plus exercer cette activité professionnelle pour des raisons indépendantes de sa volonté. Dans l'état actuel de la législation, la personne qui tombe malade ou devient invalide ne peut en effet cumuler le revenu de remplacement auquel l'activité exercée lui donne droit et une pension de survie.

Les raisons justifiant l'interdiction aussi large que possible du cumul de revenus de remplacement sont évidentes. Le cumul génère des situations troubles et favorise les abus. Un revenu de remplacement unique

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 50 0548/001.

Wie een rust- en overlevingspensioen geniet, mag, binnen zekere wettelijke grenzen, arbeid verrichten. In het kader van deze regeling mag een gepensioneerde werknemer, zonder of met kinderen, respectievelijk 7.133,38 of 10.700,10 euro bruto bijverdienen. Is men jonger dan 65 jaar en geniet men een overlevingspensioen dan geldt een soepelere regeling. Het toegelaten beroepsinkomen uit arbeid bedraagt in dat geval respectievelijk 14.266,77 en 17.833,46 euro bruto.

Voor zelfstandigen geldt een gelijkaardige regel. Een gepensioneerd zelfstandige mag respectievelijk 5.706,68 en 8.560,04 euro netto bijverdienen. Voor wie een overlevingspensioen in het pensioenstelsel voor zelfstandigen geniet, gelden eveneens hogere jaarbedragen, respectievelijk 11.413,36 en 14.266,72 euro netto.

De genietters van een overlevingspensioen maken om financiële redenen vaak gebruik van het systeem van de toegelaten arbeid. De bedragen van de gemiddelde overlevingspensioenen spreken voor zich. Het gemiddelde overlevingspensioen in het stelsel van de werknemers bedroeg in januari 2000, 514,50 euro per maand. Dat voor zelfstandigen ligt om evidente redenen lager en bedroeg in januari 2000, gemiddeld 297,32 euro per maand.

Het systeem van toegelaten arbeid biedt voor de genietters van een overlevingspensioen een mogelijkheid om dit vervangingsinkomen aan te vullen door zich in te schakelen in de arbeidsmarkt. Een probleem doet zich echter voor wanneer de betrokkene omwille van omstandigheden buiten zijn wil, niet langer toegelaten arbeid kan verrichten. Wie ziek of invalide wordt, kan immers in de huidige stand van de wetgeving het vervangingsinkomen waarop hij omwille van zijn gepresteerde arbeid recht heeft, niet combineren met een overlevingspensioen.

De redenen om de cumulatie van vervangingsinkomens zoveel mogelijk te verbieden zijn duidelijk. Cumulatie leidt tot onduidelijkheden en werkt misbruiken in de hand. Bovendien zou één vervangingsin-

devrait d'ailleurs suffire pour vivre dans des conditions conformes à la dignité humaine. L'expérience nous apprend toutefois que ce n'est pas le cas. Une pension de survie d'environ 500 euros par mois ne suffit pas à l'entretien d'un ménage ayant souvent encore des enfants à charge. L'argument relatif aux abus éventuels était certainement fondé par le passé. De nos jours, l'informatisation de la sécurité sociale permet toutefois d'exercer un contrôle plus efficace afin de déceler et d'exclure les abus.

La présente proposition de loi vise à autoriser le pensionné à cumuler la pension de survie et l'indemnité de maladie ou d'invalidité à laquelle il peut prétendre du chef de son activité professionnelle autorisée. Le revenu de remplacement étant basé sur l'activité professionnelle autorisée, le revenu cumulé de l'intéressé ne pourra jamais être supérieur au montant de la pension de survie cumulé avec un revenu d'une activité professionnelle autorisée.

On évite ainsi que les personnes désireuses de s'assurer un revenu décent en exerçant une activité professionnelle autorisée, et qui renoncent donc au minimex, soient pénalisées du fait qu'elles ne peuvent prétendre, en cas d'invalidité ou de maladie, à un revenu complémentaire du chef de leur activité professionnelle autorisée. Actuellement, ces personnes sont en fait renvoyées au CPAS.

La proposition de loi ne permet pas aux bénéficiaires d'une pension de retraite de cumuler des prestations de sécurité sociale. Elle limite cette faculté explicitement aux bénéficiaires d'une pension de survie, parce que le montant de la pension de survie est, dans la plupart des cas, relativement peu élevé et que ces personnes ont souvent encore des enfants à charge.

komen moeten volstaan om op een menswaardige wijze te leven. De praktijk leert ons echter dat dit niet het geval is. Een overlevingspensioen van circa 500 euro per maand volstaat niet om een gezin, met vaak ook nog kinderen ten laste, te onderhouden. Het argument van mogelijke misbruiken speelde zeker in het verleden. Vandaag kan echter, dankzij de informatisering van de sociale zekerheid, een betere controle uitgevoerd worden om misbruiken op te sporen en uit te sluiten.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel een cumulatie mogelijk te maken tussen enerzijds het overlevingspensioen en anderzijds de ziekte- en invaliditeitsuitkering waarop de betrokkene recht heeft op grond van zijn toegelaten arbeid. Doordat het vervangingsinkomen gebaseerd is op de toegelaten arbeid kan het gecumuleerd inkomen van de betrokkene nooit hoger zijn dan zijn overlevingspensioen gecumuleerd met een inkomen uit toegelaten arbeid.

Op deze manier wordt voorkomen dat mensen die via het systeem van de toegelaten arbeid in een menswaardig inkomen willen voorzien en dus geen beroep doen op het leefloon, worden benadeeld doordat hen bij invaliditeit of ziekte een aanvullend inkomen op grond van hun toegelaten arbeid wordt geweigerd. In het huidige systeem verwijst men deze personen eigenlijk door naar het OCMW.

Voor genietters van een rustpensioen wordt niet voorzien in de mogelijkheid om socialezekerheidsuitkeringen te cumuleren. Het wetsvoorstel beperkt zich uitdrukkelijk tot de genietters van een overlevingspensioen omdat het bedrag van het overlevingspensioen in de meeste gevallen nogal laag is en omdat deze mensen vaak nog kinderen ten laste hebben.

Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Annemie TURTELBOOM (VLD)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 25 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par la loi du 10 février 1981 et l'arrêté royal du 23 décembre 1996, est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la pension de survie est payable si l'intéressé bénéficie exclusivement d'une ou plusieurs pensions de survie, n'a pas plus de soixante-cinq ans et jouit d'une indemnité pour cause de maladie ou d'invalidité du chef de son activité professionnelle autorisée. »

Art. 3

L'article 30*bis* de l'arrêté royal n°72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, inséré par la loi du 12 juillet 1972 et modifié par les lois des 26 juin 1992 et 7 avril 1995 et par l'arrêté royal du 30 janvier 1997, dont le texte actuel formera le §1^{er}, est complété par un §2, libellé comme suit :

« §2. Par dérogation au §1^{er}, alinéa 1^{er}, la pension de survie est payable si l'intéressé bénéficie exclusivement d'une ou plusieurs pensions de survie, n'a pas plus de soixante-cinq ans et jouit d'une indemnité pour cause de maladie ou d'invalidité du chef de son activité professionnelle autorisée. »

17 octobre 2003

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1981 en het koninklijk besluit van 23 december 1996, wordt aangevuld met het volgende lid:

«In afwijking van het eerste lid, is het overlevingspensioen uitbetaalbaar wanneer de betrokkene uitsluitend gerechtigd is op één of meer overlevingspensioenen, niet ouder is dan vijfenzestig jaar en een ziekte- en invaliditeitsuitkering geniet op grond van zijn toegelaten beroepsbezigheid.»

Art. 3

Artikel 30*bis* van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, ingevoegd bij de wet van 12 juli 1972 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992 en 7 april 1995 en het koninklijk besluit van 30 januari 1997, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. In afwijking van § 1, eerste lid, is het overlevingspensioen betaalbaar wanneer de betrokkene uitsluitend gerechtigd is op één of meer overlevingspensioenen, niet ouder is dan vijfenzestig jaar en een ziekte- en invaliditeitsuitkering geniet op grond van zijn toegelaten beroepsbezigheid.»

17 oktober 2003

Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Annemie TURTELBOOM (VLD)

TEXTES DE BASE

Article 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

Sauf dans les cas et sous les conditions déterminées par le Roi, la pension de retraite et la pension de survie ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère, ni d'une allocation pour cause d'interruption de carrière ou de réductions des prestations, ni d'une indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle.

Article 30bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

Les prestations visées par le présent chapitre ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité, de chômage involontaire ou d'interruption de carrière, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, ni d'une indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle.

Le Roi peut prévoir des dérogations à l'alinéa précédent et déterminer si, dans les cas qu'il prévoit, la pension est payable intégralement ou seulement en partie.

TEXTES DE BASE ADAPTÉS EN FONCTION DE LA PROPOSITION DE LOI

Article 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

Sauf dans les cas et sous les conditions déterminées par le Roi, la pension de retraite et la pension de survie ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère, ni d'une allocation pour cause d'interruption de carrière ou de réductions des prestations, ni d'une indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la pension de survie est payable si l'intéressé bénéficie exclusivement d'une ou plusieurs pensions de survie, n'a pas plus de soixante-cinq ans et jouit d'une indemnité pour cause de maladie ou d'invalidité du chef de son activité professionnelle autorisée.¹

Article 30bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

§ 1^{er}.² Les prestations visées par le présent chapitre ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité, de chômage involontaire ou d'interruption de carrière, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, ni d'une indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle.

Le Roi peut prévoir des dérogations à l'alinéa précédent et déterminer si, dans les cas qu'il prévoit, la pension est payable intégralement ou seulement en partie.

¹ Ajout : art. 2

² Division en paragraphes : art. 3

BASISTEKSTEN

Artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

Uitgezonderd in de gevallen en onder de voorwaarden door de Koning bepaald zijn het rust- en overlevingspensioen slechts uitbetaalbaar zo de gerechtigde geen beroepsarbeid uitoefent en zo hij geen vergoeding wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid bij toepassing van een Belgische of van een buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid, noch een uitkering wegens loopbaanonderbreking of wegens het verminderen van de arbeidsprestaties, noch een aanvullende vergoeding, toegekend in het kader van een conventioneel bruggpensioen, geniet.

Artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

De in dit hoofdstuk bedoelde uitkeringen zijn slechts betaalbaar indien de gerechtigde geen beroepsbezigheid uitoefent en zo hij geen vergoeding geniet wegens ziekte, invaliditeit, onvrijwillige werkloosheid of loopbaanonderbreking bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, noch een aanvullende vergoeding, toegekend in het kader van een conventioneel bruggpensioen, geniet.

De Koning kan in afwijkingen voorzien op het voorgaand lid en bepalen of, in de gevallen die hij voorziet, het pensioen volledig of slechts ten dele betaalbaar is.

BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET WETSVoorstel

Artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

Uitgezonderd in de gevallen en onder de voorwaarden door de Koning bepaald zijn het rust- en overlevingspensioen slechts uitbetaalbaar zo de gerechtigde geen beroepsarbeid uitoefent en zo hij geen vergoeding wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid bij toepassing van een Belgische of van een buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid, noch een uitkering wegens loopbaanonderbreking of wegens het verminderen van de arbeidsprestaties, noch een aanvullende vergoeding, toegekend in het kader van een conventioneel bruggpensioen, geniet.

In afwijking van het eerste lid, is het overlevingspensioen uitbetaalbaar wanneer de betrokkene uitsluitend gerechtigd is op één of meer overlevingspensioenen, niet ouder is dan vijfenzestig jaar en een ziekte- en invaliditeitsuitkering geniet op grond van zijn toegelaten beroepsbezigheid.¹

Artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

§ 1.² De in dit hoofdstuk bedoelde uitkeringen zijn slechts betaalbaar indien de gerechtigde geen beroepsbezigheid uitoefent en zo hij geen vergoeding geniet wegens ziekte, invaliditeit, onvrijwillige werkloosheid of loopbaanonderbreking bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, noch een aanvullende vergoeding, toegekend in het kader van een conventioneel bruggpensioen, geniet.

De Koning kan in afwijkingen voorzien op het voorgaand lid en bepalen of, in de gevallen die hij voorziet, het pensioen volledig of slechts ten dele betaalbaar is.

¹ Toevoeging : art. 2

² Indeling in paragrafen : art. 3

Le Roi détermine :

1° ce qu'il y a lieu d'entendre par activité professionnelle pour l'application du présent article;

2° dans quels cas et sous quelles conditions l'activité professionnelle de travailleur indépendant exercée par le conjoint du bénéficiaire est, pour l'application du présent article, censée être exercée par le bénéficiaire;

3° le délai dans lequel le bénéficiaire de la pension qui continue ou qui reprend une activité professionnelle ainsi que l'employeur qui l'occupe, sont tenus d'en faire la déclaration.

Le Roi fixe les sanctions en cas de non-respect de l'obligation prévue à l'alinéa précédent, 3°; elles ne peuvent plus être prononcées lorsqu'il s'est écoulé un délai de cinq années à compter du jour d'expiration du délai de déclaration.

L'Office national des pensions peut, conformément aux modalités déterminées par le Roi, renoncer en tout ou en partie aux sanctions prévues à l'alinéa précédent.

Le Roi détermine :

1° ce qu'il y a lieu d'entendre par activité professionnelle pour l'application du présent article;

2° dans quels cas et sous quelles conditions l'activité professionnelle de travailleur indépendant exercée par le conjoint du bénéficiaire est, pour l'application du présent article, censée être exercée par le bénéficiaire;

3° le délai dans lequel le bénéficiaire de la pension qui continue ou qui reprend une activité professionnelle ainsi que l'employeur qui l'occupe, sont tenus d'en faire la déclaration.

Le Roi fixe les sanctions en cas de non-respect de l'obligation prévue à l'alinéa précédent, 3°; elles ne peuvent plus être prononcées lorsqu'il s'est écoulé un délai de cinq années à compter du jour d'expiration du délai de déclaration.

L'Office national des pensions peut, conformément aux modalités déterminées par le Roi, renoncer en tout ou en partie aux sanctions prévues à l'alinéa précédent.

§ 2. Par dérogation au §1^{er}, alinéa 1^{er}, la pension de survie est payable si l'intéressé bénéficie exclusivement d'une ou plusieurs pensions de survie, n'a pas plus de soixante-cinq ans et jouit d'une indemnité pour cause de maladie ou d'invalidité du chef de son activité professionnelle autorisée.³

³ ajout : art. 3

De Koning bepaalt :

1° wat er voor de toepassing van dit artikel dient verstaan onder beroepsbezigheid;

2° in welke gevallen en onder welke voorwaarden, voor de toepassing van dit artikel, de beroepsbezigheid als zelfstandige, uitgeoefend door de echtgenoot van de gerechtigde, geacht wordt door de gerechtigde te worden uitgeoefend;

3° de termijn waarbinnen de pensioengerechtigde die een beroepsarbeid voortzet of hervat, alsmede de werkgever die hem tewerkstelt, daarvan aangifte moeten doen.

De Koning bepaalt de sancties op het overtreden van de in het vorige lid, 3°, gestelde verplichting; ze mogen niet meer worden uitgesproken na verloop van een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag waarop de aangiftetermijn is verstreken.

De Rijksdienst voor pensioenen kan, overeenkomstig de door de Koning te bepalen modaliteiten, geheel of gedeeltelijk afzien van de in het vorige lid bedoelde sancties.

De Koning bepaalt :

1° wat er voor de toepassing van dit artikel dient verstaan onder beroepsbezigheid;

2° in welke gevallen en onder welke voorwaarden, voor de toepassing van dit artikel, de beroepsbezigheid als zelfstandige, uitgeoefend door de echtgenoot van de gerechtigde, geacht wordt door de gerechtigde te worden uitgeoefend;

3° de termijn waarbinnen de pensioengerechtigde die een beroepsarbeid voortzet of hervat, alsmede de werkgever die hem tewerkstelt, daarvan aangifte moeten doen.

De Koning bepaalt de sancties op het overtreden van de in het vorige lid, 3°, gestelde verplichting; ze mogen niet meer worden uitgesproken na verloop van een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag waarop de aangiftetermijn is verstreken.

De Rijksdienst voor pensioenen kan, overeenkomstig de door de Koning te bepalen modaliteiten, geheel of gedeeltelijk afzien van de in het vorige lid bedoelde sancties.

§ 2. In afwijking van § 1, eerste lid, is het overlevingspensioen betaalbaar wanneer de betrokkene uitsluitend gerechtigd is op één of meer overlevingspensioenen, niet ouder is dan vijfenzeftig jaar en een ziekte- en invaliditeitsuitkering geniet op grond van zijn toegelaten beroepsbezigheid.³

³ toevoeging : art. 3